



Stadt Biel  
Ville de Bienne

# Schubertiade

ESPACE 2

**BIEL**  
**BIENNE**

5-6 SEPT 2015

[WWW.SCHUBERTIADE.CH](http://WWW.SCHUBERTIADE.CH)

# LA SCHUBERTIADÉ D'ESPACE 2 À BIENNE

Festive et populaire, la **Schubertiade d'Espace 2** investit tous les deux ans une ville différente de Suisse. Créée en 1978, elle est devenue au fil du temps l'une des manifestations incontournables du paysage culturel de notre pays.

Pour sa **19<sup>e</sup> édition**, la **Ville de Bienne** a été choisie pour recevoir la Schubertiade les 5 et 6 septembre prochains.

La plus grande ville bilingue de Suisse accueillera **1500 musiciens pour près de 150 concerts** dans une quinzaine de lieux au cœur de la ville. Les distances à parcourir seront très courtes, permettant de se déplacer à pied d'une salle à l'autre.

## SPONSOR ET PARTENAIRE



Offre RailAway

## PARTENAIRES MÉDIA

**FEMINA**

LE **JOURNAL**arc  
DU JOUR PRESSE



**Canal 3**

**Bieler Tagblatt**

## MÉCÈNES



**fsrc/srks**

FONDATION SUISSE POUR LA RADIO ET LA CULTURE

**SWISSLOS**

Kultur  
Kanton Bern

**C J B**

CONSEIL DU JURA BERNOIS

ERNST GÖHNER STIFTUNG



# LES TEMPS FORTS DE L'ÉDITION 2015

## CONCERT DE GALA AVEC L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LAUSANNE

**Samedi 5 septembre à 20h au Palais des Congrès,  
en direct sur Espace 2.**

**Répétition générale à 16h au même endroit.**

**Direction :** Bertrand de Billy

**Piano soliste :** Pascal Rogé

- Wolfgang Amadeus Mozart, Symphonie n°31 « Paris »
- Camille Saint-Saëns, Concerto pour piano et orchestre n°2
- Wolfgang Amadeus Mozart, Symphonie n°36 « Linz »

## LA « MESSE ALLEMANDE » DE SCHUBERT

La « Messe allemande » de Schubert est le grand moment qui fédère artistes et public de chaque Schubertiade.

Le symbole de rassemblement sera encore plus fort lorsque l'œuvre sera chantée **le dimanche 6 septembre à 12h** sur la Place Centrale de Bienne, ville bilingue et biculturelle.

Gageons qu'une partie importante du chœur - le public en somme - chantera dans sa propre langue cette œuvre classique très populaire dans l'espace germanophone.

Le public alémanique et romand sera déjà réuni **dès 10h** en une répétition générale conduite par Pascal Mayer.

Les partitions et les textes de la « Deutsche Messe » de Schubert seront vendus sur place le jour du concert.

Chœur Pro Arte

**Direction :** Pascal Mayer

*Il sera accompagné par l'ensemble vocal d'Erguël  
et de l'ensemble de cuivres Dixtuor*

## VIVEZ LA SCHUBERTIADÉ 2015 SUR LES ONDES DE LA RADIO TÉLÉVISION SUISSE



Les 5 et 6 septembre, Espace 2 diffusera un grand nombre de concerts et d'émissions en direct de Bienne.



La Schubertiade sera également à l'honneur sur La Première avec plusieurs émissions dédiées.

*Pour cette édition bilingue, SRF (Schweizer Radio und Fernsehen) sera également sur place, avec des programmes en allemand.*

## LA VOLIÈRE-ÉCOLE DE MUSIQUE DE BIENNE

Espace 2 a toujours soutenu l'envol des jeunes musiciens prometteurs dans ses programmes: avec « Les Masters sur les ondes » pour familiariser les artistes en fin d'études aux médias et « La Tribune des jeunes musiciens » pour faire décoller de jeunes carrières avec nos récitals en direct et en public.

Un rayonnement international est aussi offert avec le prix « Jeune Soliste des Radios Francophones Publiques ».

C'est donc tout naturellement que la Schubertiade d'Espace 2 donne la place qu'ils méritent aux jeunes artistes de notre ville-hôte.

Nous invitons très chaleureusement les visiteurs de la Schubertiade à nous rejoindre à La Volière, pour y entendre les productions bigarrées des élèves de l'Ecole de Musique de Bienne!

**La Volière**  
MUSIKSCHULE BIEL  
ECOLE DE MUSIQUE BIENNE  
11, rue de l'Hôpital,  
2502 Bienne

**Ecole de Musique de Bienne**  
MUSIKSCHULE BIEL  
ECOLE DE MUSIQUE BIENNE  
11, rue de la Gare  
2502 Bienne

[www.musikschule-biel.ch](http://www.musikschule-biel.ch)  
[www.ecoledemusique-bienne.ch](http://www.ecoledemusique-bienne.ch)

Tél: +41 32 322 84 74  
e-mail: [info@musikschule-biel.ch](mailto:info@musikschule-biel.ch)

# INFORMATIONS PRATIQUES

## BILLETTERIE

**Les bracelets journaliers et week-end pour la Schubertiade donnent accès à tous les concerts à l'exception du Concert de Gala et de la répétition générale du samedi 5 septembre.**

### Bracelet Journalier

(valable samedi ou dimanche): Fr. 30.-

### Bracelet Week-end

(valable samedi et dimanche): Fr. 50.-

Entrée libre jusqu'à 16 ans

### Billet pour le Concert de gala de l'OCL

Samedi 5 septembre 20h

Palais des Congrès

Fr. 40.-

### Billet pour la répétition générale du Concert de gala de l'OCL

Samedi 5 septembre 16h

Palais des Congrès

Fr. 10.-

En vente dès le 4 août 2015 auprès de:

TOBS-Théâtre Orchestre Bienne Soleure

Caisse Bienne

19, rue de Bourg

2502 Bienne

Tél: +41 32 328 89 63

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h30

Vente en ligne sur: [www.schubertiade.ch](http://www.schubertiade.ch)

Les bracelets pour tous les autres concerts seront également vendus à la caisse du TOBS à Bienne.

*Pendant la manifestation de nombreux autres points de vente seront ouverts en ville de Bienne.*

## SÉJOUR ET LOGEMENT

Tourisme Bienne Seeland

Info-Centre

12, place de la Gare

Case Postale 1261

2502 Bienne

Tél: +41 32 329 84 84

[www.bienne-seeland.ch](http://www.bienne-seeland.ch)

## ACCÈS EN TRAIN

**Privilégiez les transports publics  
pour vous rendre à la Schubertiade !**

Des offres combinées RailAway CFF seront disponibles à prix réduit dans votre gare ou auprès de Rail Service 0900 300 300 (CHF 1.19/min depuis le réseau fixe suisse) et sur [www.cff.ch/evenements](http://www.cff.ch/evenements)

## ACCÈS EN VOITURE

Un système pour vous guider vers les parkings vous permettra de trouver une place de stationnement aisément.

## CONTACTS ET INFORMATIONS



La Schubertiade d'Espace 2

Tél: + 41 58 236 36 36

e-mail: [schubertiade@rts.ch](mailto:schubertiade@rts.ch)

[www.schubertiade.ch](http://www.schubertiade.ch)

# TOUS LES ARTISTES

## SOLISTES

**Malwina Sosnowski**, violon  
**Anne Boëls**, piano  
**Irina Chkourindina**, piano  
**Guillaume Coppola**, piano  
**Vittorio Forte**, piano  
**Christina Harnisch**, piano  
**Hristo Kazakov**, piano  
**Deborah Lee**, piano  
**Cecilia Soria**, piano

## DUOS

**Alban et Achille - Laurence Guillod et Caroline Cuenot**, soprano, piano  
**Sophie Graf et Irina Chkourindina**, soprano, piano  
**ABCD-Alessandra Boër et Dagmar Clottu**, soprano, piano  
**Christian Immler et Ulrich Koella**, ténor, piano  
**Philippe Huttenlocher et Philippe Dinkel**, baryton, piano  
**Jean-Baptiste Poyard et Albert Pia**, violon, guitare  
**Yuuki Wong et Elizavetha Touloukian**, violon, piano  
**Isabel Villanueva et Oxana Shevchenko**, alto, piano  
**Adam Mital et Olimpia Tolan**, violoncelle, piano  
**Estelle Revaz et Naré Karoyan**, violoncelle, piano  
**Marc-Antoine Bonanomi et Guillaume Hersberger**, contrebasse, piano  
**Anne-Laure et Marc Pantillon**, flûte, piano  
**Sarah Rumer et Christian Chamorel**, flûte, piano  
**Arto, Lionel Andrey et Flore Merlin**, clarinette, piano  
**Balazs Romy et Deborah Lee**, clarinette, piano  
**Pascale Van Coppenolle, Peter Wüthrich**, orgue, cor des alpes  
**Ensemble Variante**, deux pianos, un comédien

## TRIOS

**Atanassov**, violon, violoncelle, piano  
**Léman**, violon, violoncelle, piano  
**Grandeurs et décadences**, soprano, violoncelle, piano  
**Muriel Schwarz, Eric Förster et Eni Dibra Hofmann**, soprano, basse, piano  
**Véronique et Frédéric Rapin, Christiane Baume-Sanglard**, mezzo-soprano, clarinette, piano  
**Camillo Battistello, Eleonora Ryndina et Katérina Kalakli**, clarinette, violon, piano  
**David Bandieri, Joël Marosi et Marja Liisa Marosi**, clarinette, violoncelle, piano

## QUATUORS

**Sine Nomine et Marie Jaermann**, soprano, 2 violons, alto, violoncelle  
**Amadeus Piano Quartet**, violon, alto, violoncelle, piano  
**Quatuor de Lugano**, violon, alto, violoncelle, piano  
**Piano und String Quartet**, violon, alto, violoncelle, piano  
**Les Lumières**, flûte, violon, alto, violoncelle  
**Vocalissimo**, voix, clarinette, piano  
**Zatar**, violoncelle, saxophone, guitare, chant  
**Edelweiss Quartet**, saxophone, basse, batterie, piano

## QUINTETTES

**Belenus et Ulrich Koella**, violons, alto, violoncelle, piano  
**Trio Nota Bene et Shmuel Ashkenasi et Blythe Engström**, violons, alto, violoncelle, piano  
**Sine Nomine**, violons, alto, violoncelle  
**Ensemble Saint-Jean**, violons, alto, violoncelle, clarinette  
**Terpsychordes et Damien Bachmann**, violons, alto, violoncelle, clarinette  
**Pyramide**, flûte, hautbois, violon, alto, violoncelle  
**Geneva Brass Quintet**, trompettes, cor, trombone, tuba

## SEXTUORS

**Terpsychordes, Rachel Kolly d'Alba et Christian Chamorel**, violons, alto, violoncelle, violon et piano  
**Ensemble Thélème**, voix, pianoforte, luth  
**Les Délices de Suzy**, violons, piano, contrebasse, clarinette, saxo, flûte  
**Tranzient Ensemble**, violon, contrebasse, trombone et basse, piano, batterie et percussion

## ENSEMBLES VOCAUX

**Les Armaillis de la Gruyère Pro Arte**  
**Chœur Suisse des Jeunes**  
**Chœur symphonique de Bienne et ensemble Gallicantus Vocaëlls**  
**Yaroslavl et Liniya**  
**Ensemble vocal Emocio**  
**Ensemble vocal d'Erguël**  
**Ensemble vocal de Lausanne EVL**  
**Ensemble Quatre-Quarts**  
**In illo Tempore**  
**Madrigale du Landeron et ensemble Sobalte**  
**Novantiqua de Sion**  
**Otto Voci**  
**Quadratuor**  
**Quatuor Laqué**

## FORMATIONS DIVERSES

**Octuor Fiacorda**  
**Octuor Sine Nomine**  
**Berner Bläseroktett**  
**Kammer Solisten Zug**  
**Le petit chaperon chinois**  
**Orchestre symphonique de Bienne-Soleure**  
**Les Ânes rient de Marie**  
**Biel-Bienne Jazz & ImproOrchestra (BBJIO)**  
**Chœur de chambre Uni Fribourg et le quatuor Nov'ars et le quatuor Alphornquartett Surental**  
**Ardito**  
**Kesselberg Ensemble**  
**Histoire du soldat**  
**Eyrinn's Tale**  
**In Nacht und Eis**  
**Ecole de musique de Bienne-« La Volière »**

## ENSEMBLES NATIONAUX INVITÉS

**Basler Vokalsolisten**  
**Ensemble Corund - Lucerne**  
**Zürcher Sing-Akademie**